

## 2. आहना (मुहाबरा)

### परिचय

मुहाबरा उर्दू सबद लागे, एकर हिन्दी सबद एखन तइक नाज पावल जाहे, मगुर खोरठाज एकर सबद बतवल गेल हे आहना आर ई सबद एक नीयर खोरठाज रुढ कइर देल गेल हे। अंगरेजीज एकरा आइडोम (Idiom) कहल जाहे। जे बा हे— 'आहना खेंचा वाइक हे जे आपन सोझ साबदिक अरथ छोइड के खास (विशेष) अरथ रूपे प्रगट हेवहे, इयानि खास अरथ बतव हे। जइसे— 'दाँत पीसेक'। एकर सोझ अरथ हेवत 'दाँत के पीसेक'। तो कोई दाँत के नाज पीस हे, मगुर जखन बाइके प्रयोग करल जाय" बिना मतलबे दाँत नाज पीसेक चाही" तो अरथ बा भाव हेल बिना कारन के गोसाएक नाज चाही। मेनेक दाँत पीसेक माने हेल 'गोसा करेक'।

आहनाक अन्त में क्रिया मूल रूपे रह हे। हिन्दीज घातु संग 'ना' प्रत्यय जुड़ल तो खोरठाज 'एक' प्रत्यय जुड़ल रह हे ताकि कर्ता आर कालेक मुताबिक ओकर रूप बदलल जाय सकत। जइसे — रमगढ़िया करेक (रमगढ़िया करना)।

### आहनाक बिसेसता

आहना बा मुहाबराक बिसेसता हेठे लिखल रूपे पावल जा हे —

1. **आहना खेंचा वाइक** — आहनाक वाइक खेंचा (अधुरा) रह हे। वाइके कर्ता वगैरह लगाइके भावेक मोताबिक वाइक पूरा करल जा हे।
2. **मूल रूपे आहनाक प्रयोग** — आहनाक प्रयोग वाइके मूल रूपे करल जाहे, ओकर पर्यायवाची सबदे इया अरथेक मोताबिक सबदेक प्रयोग नाज करल जा हे।
3. **वाच्यार्थ से आहनाक मतलब नाज** — आहनाक माने वाच्यार्थ इया सोझ अरथे (अभिधा से) नाज लगाइके लक्ष्यार्थ (लक्षणा) से लगवल जाहे। जइसे— 'गाड़ल मुरदार उखारेक' माने (अभिधा से) हेल 'गाड़ल मुरदार के बहरावेक' मगुर ई माने नाज हेइके आहनाज एकर माने हेल बीतल बात के कहेक।
4. **आहनाक आखरी सबद क्रियावाची** — आहनाक आखरी सबद क्रियावाचक मेनेक क्रिया रूपे रह हे। एकर से कर्ता आर कालेक मोताबिक ओकर रूप बदलल जाय पारे इयानि बदलल जा हे।
5. **भासाक सुन्दरइ खातिर आहनाक प्रयोग** — वाइके बोलबइया इया लिखवइया आहनाक प्रयोग कइरके आपन भासा के सुने में बेस (सुन्दर) आर, रोचक बनव हे। एकर से भावो गंभीर आर प्रभावशाली बन हे।

### आहनाक माइन-महातम (महत्व)

मानुसेक जिनगीज आहनाक मान-महातम ढेइर, काहे कि मानुसेक प्रवृति हे कोइ बात के कम सबदे कहेक आर दोसर प्रवृति हे कुछ बात इया भाव के छिपावेक। अइसन परिस्थिति ऊ अइसन सबद बा भासाक प्रयोग करे कि साधारन लोकें ओकरा बुझे नाज पारे। ढेइर अइसन हे कि कम पढ़ल-लिखल लोके नाज बुझे पारे। एहे खातिर आहनाक उपज हेल आर मनवएक जिनगीज माइन हे। आहनाक प्रयोग से भासा सुने में बेस लाग हे। एकर माने सोझ अरथे नाज लाइगके गुन से लगवल जा हे।

आहना भासा के संजीवनी ताकइत (शक्ति) दे हे। ई ओकर जान (प्राण) लागे। एकर प्रयोग से भासा रोचक बन हे आर प्रभाव पाठक ऊपर सीधे पड़हे। जे लेखक आहनाक प्रयोग कर हे ओकर भासा के टकसाली कहल जा हे। आहनाक प्रयोग से सइलीज मधुरइ,

सुन्दरइ आर ताकइत (शक्ति) आइ जा हे। कम सबदे गंभीर बात कहेक ताकइत आहनाही हे।

आहनाक प्रयोग हर भासाज हेवहे। हिन्दी आर खोरठाज तो एड़ी से चूंदी तइक कर हर अंग से आहना बनवल बात हे। एकर अलावे आरो दोसर सबदों से आहना बनवल गेल हे। हजारो बछर से बोलचालेक भासाज एकर प्रयोग हेवइत रहल कर चलते मानुसेक संगी बइन गेल हे। ई मानवेक गति, क्रिया, अनुभूति, गातेक विभिन्न अंग, खाय-पीयेक चीजे धार-गिरहस्तीक काम काजे, गाछ-बिरीछ हेन तेन सबसे आहनाक सबद बनल हे, सोब से नाता-पोता (सम्बन्ध) हे।

### आहना-संगरह

	आहना	अरथ
अ	1. अरइ दियेक	उकसावेक (प्रेरित करेक)
	2. अलाइग करेक	उपेक्षित करेक
	3. अंग लगावेक	मन लगावेक
	4. अंग लागेक	मन लागेक
	5. अंगरीज नचावेक	आपन मुताबिक चलावेक
	6. अंचरा पसारेक	मदइत माँगेक
आ	7. आइग काठी करेक	रींधिक उता-सुता करेक
	8. आइग टाँगेक	बदमासी (सइतानी) करेक
	9. आइग मूतेक	सइतानी करेक
	10. आइग लगावेक	झगरा करेक
	11. आइग निंझावेक	झगरा खतम करेक
	12. आइग-पानी करेक	उता-सुता करेक
	13. आइग-पानी बंद करेक	समाज से बाहइर करेक
	14. आइझ-काइल करेक	दिन हेलेक
	15. आइर दियेक	वेगर हेवेक
	16. आँइख इंडरावेक	गोसा करेक
	17. आँइख गुंजरावेक	गोसा करेक
	18. आँइख देखवेक	गोसा करेक
	19. आँइख फूटेक	जलन ;ईर्ष्याद्ध हेवेक
	20. आँइख मिटकावेक	इसारा करेक
	21. आँइख मुँदेक	इन्कार करेक
	22. आँइखे धूरा छीटेक	धेखा दियेक
इ	23. इतराइ भुलेक	घमंड देखवेक
	24. इझार करेक	पुरना बात के पूछेक
	25. इरखा करेक	हिंसका करेक
उ	26. उटका पुरान करेक	बीतल बात के बहरावेक
	27. उधर पिफकिरे परेक	दुसर के बारे सोँचेक
	28. उपरा चउरी करेक	आपा-धापी करेक
	29. उपरा-चउरी हेवेक	आपा-धपी हेवेक
	30. उलटी गंगा बोहेक	अनहोनी काम हेवेक

	31. उपरे—उपर देखेक	बेमने देखेक
	32. उडान हेवेक	होसियार हेवेक
	33. ओठ चाबेक	गोसा करेक
	34. ओठ बिचकावेक	घृणा करेक
	35. ओदी—खोदी करेक	पुरना बात के पूछेक
	36. ओर करेक	सुरू करेक
ए	37. एक से एकीस हेवेक	प्रगति करेक
	38. एक गोड़े डाँडाइक	एकदम तइयार रहेक
	39. एक मने करेक	धेयान से करेक
	40. एड़ीक लहइर चाँदी चढ़ेक	खूब क्रोध करेक
	41. एड़ी धमसावेक	क्रोध देखावेक
क	42. कचरकूट करेक	बरबाद करेक
	43. कचरकूट मारेक	खूब मारेक
	44. कचहरी करेक	बेकार के गप करेक
	45. कर काटेक	धाइर हेवेक
	46. कन्धइली दियेक	काम खातिर तइयार करेक
	47. कपार चढ़ेक	कोनो चीज खातिर जिद करेक
	48. कपारें चढ़वेक	ढेइर दुलार करेक
	49. कपारें मूतेक	बेकाबू हेइके सइतानी करेक
	50. कपार खायेक	परेसान करेक
	51. कपार फाटेक	परेसान हेवेक
	52. करेजा जुड़ाएक	गोसा सांत हेवेक
	53. करेजा राखेक	हिमइत राखेक
	54. काठ मारेक	हाइचोक हेवेक
	55. कान काटेक	हरावेक
	56. कान खाएक	परेसान करेक
	57. कान दिएक	धेयान दिएक
	58. काना—कुनी करेक	बहाना बनावेक
	59. काना—कुनी सुनेक	हिन्दे हुन्दे से सुनेक
	60. कुंइथ—काइथ के करेक	बड़ा मुस्किल से करेक
	61. कोदो कुटेक	बरबाद करेक
ख	62. खुटखुटी हेवेक	सक हेवेक
	63. खुटखुटी करेक	सक करेक
	64. खुंखडी उठेक	एक सथवाही जिद करेक
	65. खुंटा बनेक	सहारा बनेक
	66. खिचरी खाएक	जेहल खटेक
	67. खोइर भुलेक	बेकार के ढपकेक
	68. खोइर छानेक	खूब खोजेक
	69. खूइन चुसेक	सोसन करेक
	70. खूइन पीएक	गोसा सांत करेक
ग	71. गइज जाएक	आर्थिक नजइरे कमजोर हेवेक

	72. गाँइ मारेक	साड़ा मारेक
	73. गोड़ धरेक	हाइर मानेक
	74. गोड़ लागेक	प्रागाम करेक
घ	75. घार अंगना कादो करेक	घुइर घुइर तगादा करेक
	76. घार फोरेक	घारे फूट डालेक
	77. घार करेक	विकास करेक
	78. घाट घाट कर पानी पीएक	हर मरम जानेक
	79. घाँस छिलेक	बेकारेक काम करेक
	80. घाम गारेक	मेहनइत करेक
च	81. चलती हेवेक	बोड़ बनेक
	82. चारा फेकेक	लोभ दिएक
	83. चिकन ओठा हेवेक	खाय ले बेस बेस खोजेक
	84. चिमटीक पाँइख जनमेक	मारेक दिन आवेक
छ	85. छव इंच छोट करेक	मुँड काटेक
	86. छव-पाँच करेक	असमंजस में पड़ेक
	87. छाइन फाइर के देवेक	भाइगसाली हेवेक
	88. छाती चाकर करेक	नाम जागेक (गौरव बोध)
	89. छाती फाटेक	बड़ा दुख हेवेक
	90. छुमंतर हेवेक	गाइब हेवेक
ज	91. जइर उखरवेक	समूलनास करेक
	92. जइर काटेक	नाता तोरेक
	93. जइर गडाइक	स्थायी हेवेक
	94. जाल बुनेक	खडजत्तर से फंसावेक
	95. जीव खाएक	परेसान करेक
झ	96. झख मारेक	बेकार समय गुजारेक
	97. झख मरेक	फिकिरे पड़ेक
	98. झाइल बजवेक	निचुत रहेक
	99. झाइर दिएक	बेस से सुनावेक
	100. झिका-झोइर करेक	जबरइ करेक
ट	101. टपर गावेक	बेकार हेइके घुरले भुले
	102. टस से मस नात्र हेवेक	कोनो असर नात्र पड़ेक
	103. टरटराइ लागेक	जोर-जोर से बोलेक
	104. टँगरी अड़ावेक	बाध डालेक
	105. टँगरी मारेक	गिरावेक
	106. टँगरी पसाइर के सुतेक	निचुत सुतेक
	107. टँगाइ ढोल पीटेक	खूब खुस हेवेक
	108. टेका बनेक	सहारा बनेक
ठ	109. ठाँव पावेक	रहेक जगह पावेक
	110. ठेपो देखवेक	इन्कार करेक
	111. ठेस लागेक	धेखा खाएक
	112. ठोइक-ठेठाइ के	सोइच-बुइझ के